

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

30 MARS 1955.

Projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1955 et ajournant la clôture des opérations de dépenses relatives à l'exercice 1954.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'exercice 1955 sont ouverts, à savoir :

Pour les dépenses ordinaires :

Au Ministère de la Défense Nationale : 2 milliard 36.700.000 francs;

Au Ministère de l'Instruction Publique : 1 milliard 111.700.000 francs.

ART. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par la législature.

ART. 3.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi pour les dépenses ordinaires du Ministère de l'Instruction Publique sont liquidés à titre d'avances aux béné-

R. A 4999.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
357-1 (Session de 1954-1955) : Projet de loi;
357-2 (Session de 1954-1955) : Amendement;
357-3 (Session de 1954-1955) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
30 mars 1955.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

30 MAART 1955.

Wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1955 geopend worden, en houdende verdagging van de afsluiting der verrichtingen van de uitgaven betreffende het dienstjaar 1954.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voorlopige kredieten, aan te rekenen op de begrotingen van het dienstjaar 1955 zijn geopend, te weten :

Voor de gewone uitgaven :

Aan het Ministerie van Landsverdediging : 2.036.700.000 frank;

Aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs : 1.414.700.000 frank.

ART. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe uitgaven vroeger niet toegelaten door de wetgevende macht.

ART. 3.

De voorlopige kredieten toegekend door de huidige wet voor de gewone uitgaven van het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden vereffend ten titel van

R. A 4999.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
357-1 (Zitting 1954-1955) : Wetsvoorstel;
352-2 (Zitting 1954-1955) : Amendement;
357-3 (Zitting 1954-1955) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
30 Maart 1955.

ficiaires des subventions dont le régime est fixé par les lois coordonnées sur l'Enseignement moyen, la loi du 23 juillet 1952 organique de l'Enseignement normal et la loi du 29 juillet 1953 organique de l'Enseignement technique en attendant la fixation ultérieure du régime définitif des subventions aux enseignements moyen, normal et technique agréés et subventionnés.

ART. 4.

Par dérogation aux dispositions de la loi du 9 avril 1935, modifiant l'article 2, troisième alinéa, de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1954 pourront se prolonger jusqu'au 31 mai 1955.

ART. 5.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} avril 1955.

Bruxelles, le 30 mars 1955.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

voorschot aan de rechthebbenden van de toelagen waarvan het stelsel is vastgesteld door de samengeschatelde wetten op het Middelbaar Onderwijs, de organieke wet van 23 Juli 1952 van het Normaal Onderwijs en de organieke wet van 29 Juli 1953 van het Technisch Onderwijs, in afwachting dat het definitief stelsel zal vastgesteld worden betreffende de toelagen aan het erkend en gesubsidieerd middelbaar, normaal- en technisch onderwijs.

ART. 4.

Bij afwijking van de bepalingen van de wet van 9 April 1935, houdende wijziging van artikel 2, derde lid, der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaar stellen van de uitgaven van het dienstjaar 1954, voortgezet worden tot op 31 Mei 1955.

ART. 5.

Deze wet treedt in werking op 1 April 1955.

Brussel, 30 Maart 1955.

*De Voorzitter van de Kamer der
der Volksvertegenwoordigers.*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

L. D'HAESELEER.